



ТРИ ЦЕНТИ в Злуч. Держ. Америки ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 — Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

НЕМА ДЕПРЕСІ—ВПЕВНЯЄ ПРЕЗИДЕНТ

Вашингтон, 16 червня. — Під час пресової конференції президент Труман заявив, що в Америці нема економічної депресії, а теперішнє безробіття, на його думку, не є критичне. Зрештою, як він казав, ця справа буде точно обговорена в його піврічному економічному звіті, який він передасть конгресові наступного місяця. Коли президента запитали про конференцію Волтера Рутера в справі безробіття, він відповів, що в наслідок теж буде порушений в заїті. Самий Рутер виявив, що він доручував президентові підняти негайну акцію уряду для припинення зростаючого безробіття.

Економіст добачує повільний зростання в бізнесі.

Дітройт. — Наша країна, як цілість, найшлася тепер між однією третинною й половиною дороги від з вершка бізнесової продукції, який вона осягнула в 1948 р. Таке сказав на конференції Конгресу контролерів Красного Товариства Дрібного Продажу Владавних Товарів Мак Мак Нер, професор Гарвардської Школи Бізнесової Адміністрації. Судячи по теперішнім темпів зростання в бізнесі, проф. МакНер твердить, що дальший зростання в бізнесі буде йти повільніше ніж це було 1921 р. а потім 1937, і очевидно не буде такої грізної депресії в початках 1930 року. Він одначе остеріг, що коли зростання в бізнесі буде продовжуватися, тоді може прийти небезпека, що люди перестануть купувати вироби, а це принесе побоювання за певність витримати теперішній джаб. Зростаюче безробіття може призвести до вкорочення годин праці, а це знову, відомо, буде на особистих приходах.

НАШЛИВАЮТЬ ДО МАГАНІЯ ЗА ВІКІНЧЕННЯ ЗАКОНУ ПРО Д. П.

Вашингтон. — До сенатської правничої комісії налізалися домагаючи за викінчення це в теперішнім конгресі законопроект за вільними постановами для допущення скартальників з Європи. Вил перейшов уже в нижній палаті, а сенат його затримав. Він має назву „Бил МекГрав-Нілі“. Тимі днями наспів до комісії комунікат, оприлюднений Джеймсом Фарлі, Гербертом Ліманом і Гарпером Сіблі з Нью Йорку. Під ним находитися це 250 інших підписів визначних провідників громадського життя.

КОМУНІСТИЧНИЙ БОС ПРИЗНАЄ, ЩО ДІСТАВАВ ІСТРУКЦІІ ЗА ЗАКОНОМ.

Нью Йорк. — Гілберт Грін, голова Комуністичної партії стейту Лійної, складав уже третій день свідчення у своїй власній справі, хоч він є підсудним у процесі за змову для насильного скинення американського уряду. На запит свого адвоката він потвердив, що в 1945 р. Комуністична партія в Америці зібрала своє мирне становище на революційне в часті під впливом французького комуністичного провідника Жака Дікльо. Коли Американське Політбюро перевело зміну політики, тоді управа партії переводила чистку проти таких, які з тим не погоджувалися. Коли його запитано, що це значить революційний напрям, він заявив, що

ТРУМАН ПРИГАДУЄ НА ПОТРЕБУ РАТИФІКАЦІЇ ДОГОВОРУ ПРО НАРОДОВБІВСТВО

Вашингтон, 16 червня. — Президент Труман звернувся до сенату з запитом, щоб ратифікувати договір Об'єднаних Держав для поставлення поза закон народобівства. Є це масове вбивство національних, етнічних, расових та релігійних груп, як сказано в договорі. Президент пригадав, що Злучені Держави вели перед в акції Об'єднаних Держав за прийняття такого пакту в Парижі минулого грудня і так виказати перед світом рішуче становище у відношенні до такого злочину. Труман заявив теж, що ратифікація такого договору в сенаті виявить, що наша нація готова підняти діяльну працю для встановлення засад права й справедливості.

Договір про народобівство („джіносайд“) має свій початок у першому зібранні Асамблеї Об'єднаних Держав. Він має на меті виключити винищення людей на такий лад, як це робили нацисти з жидами в Німеччині. Договір встановлює, що народобівство є злочинном на підставі міжнародного права і домагається кари для кожного, хто є відповідальний за цей злочин, все одно, чи це будуть головні держави, прилюдні урядники чи приватні громадяни.

У СВІТІ Є ДВАДЦЯТЬ АТОМОВИХ РОБІТЕНЬ

Нью Йорк. — На кінцевому засіданні конвенції Ротаріїв промовляв д-р Артур Голл Комптон, канцлер університету стейту Вашингтон і один з провідних знавців атомової справи. Він заявив, що в світі є тепер 20 атомових робітень. Одні етакі, що можуть поміститися на столі в лабораторіях, інші мають велетенські заводи, приміщені в великих будівлях. Він не сказав точно, скільки має таких робітень Великобританія або Канада, а про Росію сказав, що не знає, чи там уже є атомовий шок, однак допускає, що може бути. Комптон виявив, що знавці атому ведуть перед в хрестоносні походи, щоб атому силу використати для добробуту людини. Він заповів, що атомовою енергією не зможе стати до конкуренції з електричною силою ще впродовж найближчих 25 років. Коли Комптон обговорював ужиток атомової сили при виробі бомби, він перейшов до Китаю і сказав, що небезпека війни загрожують тепер з тої частини світу.

ЛЕВ ЯСІНЧУК І ТЕОДОЗІЙ ОСЬМАЧКА ПРИТХАЛИ ДО АМЕРИКИ

Нью Йорк. — Серед 70 українських іммігрантів, які приїхали старанням Злученого Українсько-Американського Допомогового Комітету кораблем Джеренал С. Гайцелмен до ньюйорської пристані в четвер 16 червня, був теж Лев Ясінчук, який перебував в Ісбруку, в Австрії. Перед другою світовою війною п. Ясінчук двічі приїздив до Америки за допомогою для втримання українських приватних шкіл з рамені Рідної Школи у Львові. Серед списку подорожних, що приїхали кораблем Джеренал С. С. Лу з Бремергафен в п'ятницю, знаходиться звідний український поет Теодозій Осьмачка. Він перебував на скитальщині в Німеччині.

ЗАГРОЗА НОВОГО СТРАЙКУ В БРИТАНІЇ

Лондон, 17 червня. — Після згадженія страйкового положення в Британії проголошення, що залізничники переривають свій „недільний страйк“ після повертання до праці частини докових робітників, положення сьогодні знову загострилося, як страйком загрожують робітникам електростанцій в Лондоні. Вони домагаються більшої платні.

ФРАНЦІЯ ГОТОВА ДО САМООБОРОНИ

Париж, 17 червня. — Французький міністер оборони, Поль Рамадіс, заявив вчора в парламенті, що Франція, завдяки Брюссельському договору та Атлантийському пактові, може тепер забезпечити свою власну оборону. Забираючи слово в дискусії над військовим бюджетом, Рамадіс заявив, що власне завдяки цим договорам досягнено більшу стабілізацію в світі та кращу оборону миру. Він ствердив зовсім виразно, що французька сухопутна, повітряна і морська оборона скерована проти можливого нападника зі Сходу. Згідно з його твердженням, французькі збройні сили тепер виносять 493,000 вояків і старшин. Рамадіс домагався ухвалення річних видатків на військові зброєння та вярда в сумі 120,000,000,000 франків.

ПОЛІЦІЙНА АКЦІЯ ПРОТИ АРХІЄПІСКОПА БЕРНА В ПРАЗІ

Поліція обставила архієпископський палац, перебівши трус в консисторію та заарештувавши двох помічників архієпископа.

Прага, 17 червня. — Чехословацький комуністичний уряд почав вчора після полудня поліційну акцію проти католицького архієпископа Йозефа Берана. Архієпископський палац поставлено під поліційну охорону, після того, як поліція пересела трус в архієпископський консисторію та заарештувала її канцлера і одного священника. Поліційну охорону поставлено перед і внутрі палацу, провіряючи кожного, хто намагається до нього увійти. На телефоні до архієпископа вчора ввечері вже нічого не відповідало. Проте, з церковних кол заявляють, що це було б „передчасно говорити про домашній або будякий інший арешт архієпископа, бо він ще не пробував виходити з палацу“. Трус в консисторії перевели до 10 уніформованих поліцаїв, що сконфіскували циклостил та захопили цілий ряд копій приготування до розсилки листів. Рівночасно заарештовано канцлера консисторії та одного священника. Цю акцію проти архієпископа почали після того, як він відкинув домагаючи представника міністерства справедливості та двох представників створеної урядом „Католицької Акції“ і більшовицького „народного фронту“, які домагаються вступу до консисторії і алашу та права контролюї кореспонденції і телефонів. З церковних кол заявляють, що початковою ціллю цієї акції є намагання уряду перервати архієпископів зв'язок зі священством і вірними та терором промстити шлях звернення проти Католицької Церкви і зв. „Католицької Акції“. Цей черговий брутальний крок більшовизму проти церкви викликав велику тривогу в католицькому світі.

ВАТИКАН ПЛАНУЄ АКЦІЮ В СПРАВІ ПОДІВ В ПРАЗІ

Рим, 17 червня. — Ватиканські офіційні кола з нетерпінням очікують повідомлення на звіт свого власного представника про останню акцію комуністичного уряду проти Католицької Церкви та особисто проти архієпископа Берана в Празі. Якщо б повідомлення про домашній арешт архієпископа були потверджені, тоді першим кроком Ватикану буде екскомунікація всіх осіб, що в цій акції брали участь.

ЗАПЕРЕЧУЮТЬ ПОГОЛОСКИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ЗВІЛЬНЕННЯ КАРДИНАЛА МІНДСЕНТІ

Будапешт, 17 червня. — Мадярське міністерство закордонних справ заперечило вчора офіційно поголоски, що уряд розглядає можливість звільнення з тюрми засудженого недавно Йозефа Кардинала Міндсенті.

В ТРАВНІ 20,599 ЖИДІВ ПЕРЕСЕЛЕНО ДО ІЗРАЕЛІ

Париж, 17 червня. — Американець Джойнт Дистрибушн Коміті повідомив, що до держави Ізраїля переселено в травні 20,599 жидів з Європи, Африки і Азії. В тому самому часі 1,800 жидів емігрувало до Злучених Держав. Кошта переселення в травні виносили понад 2,000,000 доларів.

ЧЕРГОВИЙ КОНГРЕС СВИТОВОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ПРОФЕСІОЛК

Медіолан, Італія, — 17 червня. — Для 29-го червня тут почнеться черговий конгрес Світової Федерації Професійних Спільнот, в якому вже заповіжена участь совєтської делегації, що складатиметься аж з 46 осіб. Це буде перший конгрес Федерації після того, як з неї в січні цього року виступили американський і британський союзи професіонок, протестуючи проти комуністичної диктатури в цій Федерації.

КОНФЕРЕНЦІЯ „ВЕЛИКОЇ ЧВІРКИ“ ЗАКІНЧИТЬСЯ В ПОНЕДІЛОК

ОСТАННІ ЗУСИЛЛЯ ЗАХОДУ НАЙТИ „СПОСІБ ЖИТТЯ“ ЗІ СОВЕТАМИ.

Париж, 17-го червня. — Міністри закордонних справ чотирьох великодержав рішили вчора на тасмних нарадах відложити закінчення конференції до понеділка і в міжчасі намагаються це знайти якийсь „спосіб життя“ зі Соведами, головне щодо Берліна і мирового договору з Австрією. В цих справах відбудеться ще тасмне засідання в неділю, а кінцева пленарна сесія визначена на понеділок. В авторитетних колах стверджується, що на вчорашніх тасмних нарадах, які тривали сім годин, зроблено „поважний прогрес“ щодо мирового договору з Австрією, хоча не подастся в якому саме напрямі. При цій нагоді стверджується, що найтруднішою до погодження справою залишається проблема Берліна. Західні міністри мали домагаються від совєтського міністра, Андрея Вишинського, щоб він найпізніше до неділі закомунікував їм кінцеве рішення свого уряду. Щодо договору з Австрією, західні союзники мали погодитися на компромісове призначення Совєтам яосних відшкодувань і частини дунайських кораблів. Натомість не внясно ще справи югославських територіальних домагає, але сподіються, що і під ним оприлюднять доповіді до відповідного порозуміння. В понеділок, після кінцевої пленарної сесії, буде видане офіційне повідомлення про всі справи, що були предметом нарад міністрів та про вислід дискусії над ними.

ЗНОВУ „ПОМИЛКОВА“ СОВЕТСЬКА БЛЮКАДА БЕРЛІНА.

Берлін, 17 червня. — Совєтські окупаційні власті вчора протягом чотирьох годин були здержали весь американський коловий рух з Берліна на захід і опісля заявили, що все це було зроблено „помилково“. В годині 5-тій після полудня скріплена совєтська сторожа почала зупиняти американські вантажні автомашини, домагаючись окремих совєтських пропусків. Американський командант мусів припинити рух та вислав наглу телеграму до секретаря стейту, Діна Ачесона, в Парижі, в побоюванні, що після припинення залізничного руху через страйк, нові совєтські труднощі на автострадах можуть означати відновлення повної блокади. Про подію повідомлено совєтського команданта і той негайно наказав дати вільний пропуск автомашинам, заявляючи, що все було „помилкою“.

ЗМЕНШЕННЯ БРИТАНСЬКОГО ЕКСПОРТУ ДО АМЕРИКИ.

Лондон, 17 червня. — Президент британської Торговельної Ради, Геролд Вилсон, вчора повідомив, що британський експорт до Злучених Держав в місяці травні виносив вже тільки дві треті частини пересічного місячного експорту минулого року. Експорт до Канади в тому самому часі збільшився. Загальний британський експорт до Злучених Держав і Канади в травні виносив \$44,000,000, в порівнянні зі \$46,000,000 вартості пересічного місячного експорту до тих країн в минулому році.

ДАЛЬНІ УСПІХИ КИТАЙСЬКИХ БОЛЬШЕВИКІВ.

Кантон, Китай, 17 червня. — Після переправи через ріку Янцзе та захоплення Нанкінгу і Шанхаю, китайські комуністичні війська продовжують заливати тепер південні області Китаю, здобувачи цілий ряд важливих місцевостей. Епір націоналістичних військ помітно слабше.

СПРАВА КАНДИДАТІВ В ЧЛЕНИ О.Н. ЗНОВУ В РАДІ БЕЗПЕКИ.

Лейк Соксес, 17 червня. — Аргентинський представник в Раді Безпеки відкинув вчора знову справу членства в Об'єднаних Націях сімох країн, подання яких не полагожене з огляду на совєтський спротив. Він домагався нового голосування в справі прийняття до ОН Португалії, Йордану, Італії, Фінляндії, Ірландії, Австрії і Пейлону. Совєтський представник зі своєю боку заявив, що він не змінить свого спротиву, якщо рівночасно не приймється до цієї організації народів п'ятьох совєтських сателітів: Албанії, Болгарії, Мадящини, Румунії і Монгольської республіки.

ПРОГРАМА ТРУМАНА ДЛЯ НЕРОЗВИНЕНИХ КРАЇН ПОВИНА БАЗУВАТИСЯ НА САМОДОПОМОЗІ.

Лейк Соксес, 17 червня. — В проголошеній тут аналізі господарського становища вчорашню президента Трумана для відсталих країн, приготуваній генеральним секретарем Об'єднаних Націй, Трінгві Лі, звертається увагу, що ця програма повинна базуватися на самперед на власних фінансових ресурсах та на самопомозі цих країн. Інвестиція закордонних капіталів грає там важливу, але не рішальну роль.

АЛБАНІЯ ВВАЖАЄ „НЕЛЕГАЛЬНОЮ“ БАЛКАНСЬКУ КОМІСІЮ.

Лейк Соксес, 17 червня. — Албанський комуністичний уряд повідомив генерального секретаря Об'єднаних Націй, що створення для прослідження положення в Греції Балканської комісії він вважає „нелегальною“, бо вона, мовляв, створюється в користь Греції. Балканська заява наспіла у відповідь на рекомендацію цієї Комісії для нормалізації дипломатичних стосунків між Грецією та її комуністичними сусідами.

ЯПОНІЯ В БОРІТБІ ПРОТИ КОМУНІСТИЧНИХ БЕЗПОРЯДКІВ.

Токіо, 17 червня. — Японський уряд відвів вчора окремі наради в справі боротьби проти комуністичних безпорядків в країні, що в останньому проявилися головне в організації масових політичних страйків робітників. Вубути видані відповідні закони і крім того уряд домагається від окупаційних властей відповідного скріплення місцевої японської поліції та властей безпеки.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1883

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Ситі і Закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На шість місяців	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

За оголошення редакції не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

АБИ СПРАВЕДЛИВОСТІ СТАЛОСЯ ДОСИТЬ

З Європи наспіли повідомлення, що в німецькому портівому місті Гамбург британським окупаційним властям пощастило, при допомозі місцевої поліції, викрити і заарештувати відомого кавата України, Еріха Коха, що там від закінчення війни укривався під прикриттям привізного Рудольфа Бергера. Ім'я Еріх Кох грозою проймає кожного українця. З ним зв'язане найгірше лихо українців в Україні. На його конти записані десятки, якщо не сотні тисяч жорстоко катованих людей, тисячі замучених, вбитих і повішених українських патріотів, він безпосередньо відповідальний за суцільну руйну тої справді многострадалної української землі та її народу.

Перед війною Еріх Кох був собі мало відомим гітлерівським „гавляйтером“ Східної Пруссії. Під час війни та після захоплення залишених червоними окупантами напризволяще українських територій і створення з них гітлерівської колонії під назвою „райхскомісаріат Україна“, Гітлер іменував Коха „райхскомісаром“ України та передав йому необмежену владу над життям і смертю згорюваних вже в більшовицькій неволі мільйонів українців. Кох встановив собі столицю у волинському місті Рівному і звідти виконував свою владу, перед якою мусіло б збліднути саме пекло.

Кілька автентичних напрямків з політики Коха в Україні хай послужать її характеристикою:

В Інструкції для своїх т. зв. „гебітскомісарів“ в Україні, з 25-го серпня 1943 р. Кох забороняв їм „всілякі фальшиві сенс-менти“ у відношенні до українців, заявляючи, що „поставлені перед проблемою, чи мають голодувати наші земляки в Німеччині, чи українці, ми знаємо, як рішати“. І вони „рішати“, безмісечно експлуатуючи Україну, залишаючи цілком без засобів українське населення та ще й вимагаючи від нього надлюдських каторжних робіт. В іншій Інструкції Кох заявляв: „Україна мусить стати німецькою колонією. Землі, що ніколи не були Європою, не сміють зараховуватись до Європи. Це історична брехня, що Україна будь-коли належала до Європи“. Колонізацію України Кох уявляв собі так: „Колонізація, мешканці Карлсруге в наслідок знищення мусять переселитись на схід, то українці мусять посуватись на таке саме віддалення ще далі на схід“. Садизм цієї брехні в людському тілі виявляється в його дослідному твердженні, що „німцям в Райху поводитись гірше ніж українцям, жінки яких все ще виглядають випасені та потрясають великими грудьми“.

Злочинів Еріха Коха в Україні та над українським народом не писати і не волюватись шкіри. Зруйновані міста і села, понижені культурні скарби, знедолене населення, труп повішених на діхтарях і придорожних деревах українців, сотні тисяч на каторжних роботах в Німеччині, суцільна руйна і смерть та безодня знущань були ділом цього гітлерівського вирока. Але при цьому не можна забувати, що в цілій жорстокості і садизмі він був тільки учнем „великого Сталіна“. Він сам це стверджує дослідно заявляючи: „Сталін зрозумів дуже правильно, що найкращим способом видобути щось з українців було створення колгоспів...“ Не диво, що після закінчення війни Совєти і не виявили жадного зацікавлення, щоб викрити та потягнути до відповідальності цього злочинця.

Кох, як і кожний злочинець, настанці таки попав в руки справедливості. Як повідомляють з Європи, там в руках української політичної еміграції знаходяться автентичні матеріали і документи злочинів Коха. Там цілком певно є і їх живі свідки. Треба сподіватись, що цей вільний український голос буде коронним свідком в судовому процесі над Кохом. Аби справедливість сталося досить!

ЗА ПЕРШЕНСТВО У ТВОРЧОМУ ЗМАГАННІ

Ухвалена цього річними зборами Головного Уряду Українського Народного Союзу ювілейна кампанія за збільшення кількості членів цієї організації до 55 тисяч з нагоди 55-го року її існування, ведеться вже третій місяць, поступово переминюючись в шалючому, творчому змаганні між поодинокими відділами. Наскільки серйозно Союзові члени, зокрема відділові урядники, поставилися до цієї кампанії, може послужити факт, що протягом одного тільки місяця травня велика Союзова сім'я дістала точного 675 нових членів та виносилася кругло 52 тисячі. Значить, для досягнення наміченої мети до кінця цього року треба зорганізувати ще 3,000 дальших нових членів. Завдання, звичайно, нелегке, але й не виключене, якщо в змаганні до нього прикласти рук та виявити відповідну енергію.

Дотеперішній, вже тримісячний досвід у веденні кампанії, дозволяє на деякі спостереження і висновки.

Як відомо, на початку кампанії Головна Канцелярія У. Н. Союзу розділила цілу браку-ючу ще до 55 тисяч кількості членів на відповідні „квоти“ для кожного Союзного відділу. Деякі відділи, головні й активніші, зразу ж взялись за діло з великою енергією і в той спосіб розгорнулося своєрідне змагання за першенство у виконанні квот, як щодо часу, так і кількості придбаних нових членів. Змагання вже дає результати і сьогодні ми вже можемо подати їх до загального відома. Отже, першим відділом, що найшвидше виповнив свою квоту і придбав найбільше членів, є Т-во Дністер, 361 відділ У. Н. Союзу в Нью Йорку. Секретар цього відділу, головний радний У. Н. Союзу Петро Кучма, вже дня 25-го травня повідомив Головну Канцелярію, що відділ виконав своє завдання, приєднавши в рекордно швидкому часі призначених йому квотою 70 нових членів. При цьому треба підкреслити, що цих членів зорганізовано власними силами членів відділу, без допомоги окремих організаторів. Це є успіх, якому подібного не легко зустріти в хроніці У. Н. Союзу. Тим самим, Т-во Дністер під цим оглядом займає тепер перше місце. Вправді, є деякі відділи, що в тому часі зареєстрували більше нових членів і вже навіть перевищили свої квоти, але цього вони не досягнули власними зусиллями, як це досягнув Дністер, тільки завдяки постійним організаторам Союзу.

Стверджуючи перші успіхи

цього творчого змагання між відділами в приднуванні нових членів, не можна не відмітити і деяких негативних явищ. До них належить насамперед факт, що в цьому змаганні бере участь відносно мала, рішучо замала кількість відділів. Бо, для прикладу, в місяці травні було ще майже 400 відділів, які не тільки до цього змагання не стали, але й взагалі навіть не зачали здійснювати свої квоти. Тим самим вони залишилися далеко позаду і тепер ще тільки найбільші зусилля та найбільша енергія могла б їм скоротити віддалення від тих відділів, які негайно після старту вибилися далеко на чолі в цих творчих організаційних перегонах, що їх з інтересом спостерігає і за ними слідкує не тільки все активне союзове

„Трипільська трагедія“

...Блакитний купол українського неба натхнено обіймає безмежну ширину Дніпрових лугов, горить південним сонцем і тонь-плине кудись униз, де велика ріка зливається з мавремовиднокругів далекої Трипільщини...

Мовчить Дніпро, але міг би розказати про все-все, що довелось йому бачити на своєму довгому віку.

Часи палеоліта, неоліта, скитів, сарматів...

Віки наших предків слов'ян, варягів, подовців, печенігів, татар...

Епоха Польсько-Литовського панування, Козацького змагання за Хмельницького, Гетьманат, боротьба Мазепи з Петром...

Період „Молоросійщини“ Шевченка...

Перша світова війна, Лютий та Жовтневий Революції...

Організація Української Центральної Ради... Німецька окупація України... Відродження Гетьманат... Повстання проти нього українського селянства... Директорія... УНР і Петлюра... і нерівна боротьба українського народу з червоними ватагами більшовиків.

І про „Трипільську Трагедію“ міг би сивий Дніпро розказати, але мовчить, пригноблений диявольською діалектикою Кремля.

Мовчить Дніпро і тільки легенькими хвилями торкається до сонних берегів своїх, застелених зеленими килимами трав, квіток, кушів лози. Іноді десь заскиснуть сумно чайка або якась невидима пташка заспіває над своїм гніздечком. А тоді знов настає тишина та спокій, і все це здається таким милим сном, яким колись за-

кашлявся, потім тяжко зітхнув, хотів іще щось сказати, але безнадійно махнув рукою і став відсуватися від капаючої на нього „травневої роси“.

На горішніх марах тривала завзята й запекла гра урків у „21“.

Він належав до категорії приречених „перманентників“ і в ув'язненні був майже з часу більшовицького перевороту. Давуть йому п'ять років, він відбуде їх, ще три чи п'ять, він і ці відбуде, і так, сердешно, тяг, поки, нарешті, не знищить його в час ежовського терору.

В 1936 році в Яйському таборі в пункті Сибтабу він виконував обов'язки начальника кіноного транспорту (кінбазу), мав перепустку на вихід із табору і перебував у більш-менш терпимих умовах, сильно і з присвистом за-кашлявся, потім тяжко зітхнув, хотів іще щось сказати, але безнадійно махнув рукою і став відсуватися від капаючої на нього „травневої роси“.

Біловолосий старик — сектант, що вимовив останні сло-

Девальюація валюти поза Америкою

Гості, які приїхали з-поза Америки на міжнародну конвенцію клубів Ротарів до Нью Йорку, виявили свою турботу з причини нестачі американського долара в їхніх країнах.

Між зареєстрованими понад 16,000 членами, коло 2,000 приїхали з п'ятнадцяти чужинних країн. Майже всі вони звернулися до американських приятелів з проханням допомогти їм дістати тут долари для імпорту вартості гроша в їхніх країнах, а з тим і для піднесення вартості їхнього краю.

Як відбивається нестача американського долара на закордонних країнах, виявив британський делегат, який веде гуртову продаж газет й журналів у своїм містечку. Він каже, що уряд дозволив йому вивезти тільки \$168 з Англії на прожиток під час його 48-денного перебування в Америці. Це значить, що він і його жінка можуть витрачувати тільки по \$4 денно на прожиток у Нью Йорку.

Делегат з Аргентини, усміхачись сказав, що в його країні є повно доларів, однак треба мати великий маєток, щоб їх докупитися. Він каже, що стейк у Нью Йорку коштує його три долари, а за ті гроші він може дістати в Аргентині цілого вола.

Делегат з Аргентини, усміхачись сказав, що в його країні є повно доларів, однак треба мати великий маєток, щоб їх докупитися. Він каже, що стейк у Нью Йорку коштує його три долари, а за ті гроші він може дістати в Аргентині цілого вола.

рога, котрий, нищив їхні рідні гнізда, заповнюючи самогоном; вдарили та й поскидали його з Дніпрових круч у воду... А решту, котра не встигла втопитися в Дніпрі, живцем покидали в глибокій криниці... Інтернаціональний полк, складений з китайців, мадярів та інших зайлів був цілком знищений обуреним народом... З підбитого корабля лише один зумів утікти й донести в Київ про цей жах, а решта команди вся була перестрілена зеленими.

Що це — „Трипільська Трагедія“ червоного карного відділу Чека, організованого з інтернаціональних подонків людства, чи один із актів великої трагедії, яку переживає наш нарід і до цього часу?

Пізніше, під час голоду 1921 року та під час розкуркулювання і голоду 1932-33 років, більшовики винищили майже все населення цих нещасливих сіл. На місце цих жертв Кремль із півночі СССР переселив тисячі нових рабів-колгоспників.

І до цього часу мовчить це Дніпро, мовчить і великий український нарід, але не будуть мовчати сини його, що примушені були залишити рідні береги та землі й шукати притулку десь у чужому світі...

Скитаєць К-й.

(Довіщення на стор. 3-й)

К. ПЕТРУС

СОВЕТСЬКІ АРЕШТАНТИ

ПРИСВЯЧУЄТЬСЯ ОВДУРЕНИМ
ЧЕРВОНОМУ ПРОПАГАНДОЮ.

53}

Юрба ще кілька разів схоплювалася на ноги, відходила назад до бараків, щоб заново кинути в атаку, але вода зупиняла її, сліпила очі й примушувала падати або відступати.

І невідомо, чим би все це могло скінчитись, коли би своєчасно не прибув колишній начальник Маріїнського табору і місцевий прокурор.

Полівання водою припинилось. Мокрі й брудні жіночі постаті стояли біля воріт і гнівно вигуквали:

— А-а-а, приїхали, високовольні бандити!

— Поверніть нам „хлопчиків“, або давайте кнурів!

— Давайте нам мужчин!
— Каті прокляті!
— Коканісти зачухані!
— Крововиці пузаті!
— Упирі!
— Садисти!
— Стервятники!

І тільки тоді бунтарки задоволювались, коли їм пообіцяли задовольнити їхні вимоги.

...А наступного дня „колгоспний сектор“ тихими голосами робив свої висновки:

1-й голос. — А все ж таки „шипротреб“ добився свого. До них прикомандували ургов, а до влаштування „злучного пункту“...

2-й голос. — Оце вам, громадяни, і советський соція-

лізм! Своїми йолоськими експериментами натворили урканого і повія, а тепер їх тут „перековують“. Оце й є те пекло, яке колись малювали на картинах. Тільки на тих картинах дияволи були чорні, а тут вони червоні.

3-й голос. — Сама Содом і Гомора! Часи антихриста настали. Чи так я кажу, батеньку, чи ні!

4-й голос. — Там, де кінається релігія, там починається більшовизм. І трагедія нашого віку полягає в тому, що цю основну істину ніхто, або мало хто розуміє.

5-й голос. — А я питаю вас, що це таке: мавпа Хоросла до людини, чи людина переросла мавпу? Що це: велике банкрутство в захід Європі, чи наступ Азії? Бога ми не хочемо знати й не шукаємо Його, а по вітамін бігаємо й кривимось, коли на нас тече „травнева роса“!

6-й голос. — Плескали в

долоні в 1917 році? Плескали. Горлали всі: „нехай живе велика і безкровна!“ Горлали до безпам'ятства. А тепер жніть плоди своїх злочинців. І нікого вам, советські по-кильки, пицати, коли це саме „нехай живе“ з бурхливими аплодисментами й оваціями душить вас своїм скривавленим лапашем... Тяжкими стражданнями треба всім нам спокутувати всі злочинства й нещастя, в яких ми з вами волею чи неволею брали участь. А ви, панотче, якщо самі особисто цього й не робили, то мусите страждати за злочини ваших співбратів — попів, які своєю невірною й лицерним розбещували народ і штовхали його в безодню невір'я й більшовизму. В ту мить, як я дізнався, що наш сільський піп прикурював із кадилиць, я назавжди відійшов від церкви.

Біловолосий старик — сек-

тант, що вимовив останні сло-

ва, сильно і з присвистом за-кашлявся, потім тяжко зітхнув, хотів іще щось сказати, але безнадійно махнув рукою і став відсуватися від капаючої на нього „травневої роси“.

На горішніх марах тривала завзята й запекла гра урків у „21“.

Він належав до категорії приречених „перманентників“ і в ув'язненні був майже з часу більшовицького перевороту. Давуть йому п'ять років, він відбуде їх, ще три чи п'ять, він і ці відбуде, і так, сердешно, тяг, поки, нарешті, не знищить його в час ежовського терору.

В 1936 році в Яйському таборі в пункті Сибтабу він виконував обов'язки начальника кіноного транспорту (кінбазу), мав перепустку на вихід із табору і перебував у більш-менш терпимих умовах, сильно і з присвистом за-

кашлявся, потім тяжко зітхнув, хотів іще щось сказати, але безнадійно махнув рукою і став відсуватися від капаючої на нього „травневої роси“.

На горішніх марах тривала завзята й запекла гра урків у „21“.

Біловолосий старик — сек-

тант, що вимовив останні сло-

ва, сильно і з присвистом за-кашлявся, потім тяжко зітхнув, хотів іще щось сказати, але безнадійно махнув рукою і став відсуватися від капаючої на нього „травневої роси“.

На горішніх марах тривала завзята й запекла гра урків у „21“.

Він належав до категорії приречених „перманентників“ і в ув'язненні був майже з часу більшовицького перевороту. Давуть йому п'ять років, він відбуде їх, ще три чи п'ять, він і ці відбуде, і так, сердешно, тяг, поки, нарешті, не знищить його в час ежовського терору.

В 1936 році в Яйському таборі в пункті Сибтабу він виконував обов'язки начальника кіноного транспорту (кінбазу), мав перепустку на вихід із табору і перебував у більш-менш терпимих умовах, сильно і з присвистом за-

кашлявся, потім тяжко зітхнув, хотів іще щось сказати, але безнадійно махнув рукою і став відсуватися від капаючої на нього „травневої роси“.

На горішніх марах тривала завзята й запекла гра урків у „21“.

Біловолосий старик — сек-

тант, що вимовив останні сло-

оброблялись огороди з капустою, коріннеплодами й засівали кормових трав для коней. Кілька десятків постійних робітників були при цьому господарстві, а під час більших робіт додаткову робочу силу приписували з таборного пункту. На терені „приміської“ господарства було кілька невеличких будівель для людей, коней і скотів. Навесні 1936 року ці приміщення відремонтано, побілено вапном, а стежки навколо житлового барачу посилено дрібною річковою галькою. Чекали якоїсь господарської комісії з Москви, і начальників таборного пункту Головин табувався до зустрічі її.

(Дальше буде).

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМ САМИМ І СПІВВЛАСНИКОМ ДЕСЯТЬ МІЛЬЙОНОВОГО МАЄТКУ ОРГАНІЗАЦІЇ.

Д-р А. Берест.

Антабюз — лік проти п'янства

(Лікарський репортаж).

Канадійський лікар Р. Г. Бед випробував на собі діяння нового ліку проти алкоголізму, званого антабюз. Донесла про це недавно американська "Свобода".

Алкоголізм — суспільне лихо.

Алкоголізм є суспільною недугою, подібною як туберкульоз і венеричні недуги. Можна сміло твердити, що так туберкульозу як і венеричні недуги є густо-часто наслідками алкоголізму. Про це не треба багато говорити ані доказувати. Знає про це найкраще лікар, який так сказати б руками трохи не що дня дотикає цих суспільних ран. Тимчасом держави, які з одної сторони признають великі суми на поборювання туберкульозу і венеричних недуг, з другої сторони примикають очі на поширення алкоголізму, а це тому, що споживання алкоголю через мита приносить державі користь. Але та користь є сумнівної вартості, коли, зважити, скільки держава видає на поборювання наслідків алкоголізму, туберкульозу, венеричних недуг та лікування умовних недуг, які або самі є наслідками алкоголізму, або повстають як наслідки венеричних недуг (табес, параліза — наслідком сифіліса). В багатьох державах існують тепер поліцейські приписи, щоб при катастрофах в русі, особливо авіації, брати від осіб, які кермували возами, кров на аналіз, яка виявить прихильність еwentуально спожитого алкоголю. Статистики виказують іменню, що більшість автових катастроф настають в наслідок випиття хоча б невеликої кількості вина, горілки чи вина. Після недавньої статистики, пропонується швейцарці річно один біліон швейцарських франків! Це велетенська сума і треба зважити, скільки нещастя приносить випитий за ці гроші алкоголь та скільки добра можна би довершити за ці гроші для загалу.

Алкоголізм має також великий вплив на поширення злочинів та всякого роду проступків проти закону. Такі злочини закон карає лагідніше. Чи є це справедливо, на мою гадку, друга справа.

Припадок — батьком відкриття.

Припадок має грати головну роль трохи чи не в усіх більших відкриттях. Чи воно дійсно так є, про це мав я нагоду писати на іншому місці. Також антабюз, має завдячувати своє відкриття припадкові.

Данський лікар д-р Ерік Якобсен випробував на собі новий лік проти хробаків кормового проводу. Він зажив на пробу кілька пігулок нового ліку у хемічному складі тетраетиль-тіурамді-сульфід і кілька годин пізніше пішов вечеряти. При їді і питті спостерігав, що алкоголь не лише не смакує йому, але викликав у нього биття серця і душність. Чого передше ніколи не було. Своім відкриттям поділився він з іншими данськими лікарями, які потвердили його спостереження. В цей спосіб відалося новим ліком відзначити багатьох пацієнтів від уживання алкоголю.

Новий лік названо "антабюз", як скорочення англійського "Антабюз оф алкогол". Подібний лік зачали виробляти також в Швеції під назвою "абстініль". Також лікарі в Америці почали лікувати алкоголізм новим ліком.

Небезпеки нового ліку.

Новий лік показався однак не так невинним, як це з початку могло здаватися. Невідповідно приміненний спричи-

чайно хворий одержує першого дня чотири пів грамів таб. лётки, другого і третього дня дві, пізніше по одній таблетці денно. Після трьох днів одержує пацієнт пробну дозу алкоголю, звичайно пиво, щоб ствердити реакцію організму. Алкоголь після прийняття "антабюзу", має відражуватися гнилий смак. Забезпечено від реакції слідує далі відповідне примінування ліку. Бувають припадки рецидивів, це є навороту до пиття, після лікування "антабюзом", але ці випадки доволі рідкі.

Суспільна боротьба з п'янством.

Легше є недугу запобігати як лікувати. Клич цей відносився передовсім до всіх суспільних недуг. Освідомлення широким мас населення являється до цього найкращим способом. Діється це через пресу, радіо, відкриті, фільми. Недавно сам я бачив один гарний фільм, який представив духову нужду п'яниці. Що таке освідомлення може мати наслідки, доказом цього можуть бути наші українські села в Галичині, де до другої світової війни одна з однією зникали коршми, а на їх місце виростили Просвіти, Кооперативи, Народні Доми і т. п. На нові небезпеки наражена наша еміграція. Душевна розгубленість, туга за рідною та Рідною Землею веде не одного шукати дурману - забуття в алкоголь. Але цього з різних причин робити не слід. Пересторогою хай будуть ці, які караються по таборах "спаралізовані і осліплені в наслідок затроєння алкоголем".

Чи Ви є вже членом Українського Народного Союзу? Якщо ні, то пам'ятайте, що Вам неможливо обійтись без забезпечення, а найкраще і найпевніше забезпечення дасть Вам Український Народний Союз!

Дотеперішні методи лікування хронічного п'янства помагали на психолікуванні при допомозі психо-терапії (через сугестію і гіпнозу) еwentуально в наркозі. Але на жаль, висліди такого лікування не все були певні, тому, що нахил до алкоголізму буває часто вродженою схильністю, яку важко викоринити. Про висліди лікування алкоголізму новим ліком "антабюз" сповіщає шведський лікар д-р Карло Густав Берлін. Після трьохмісячного примінення "антабюзу" вилікувано зовсім 68% пацієнтів, 6% було без висліду, решта виказала часову поправу. Найкращі висліди дає "антабюз", якщо його примінувати рівночасно з психотерапією. Недужий мусить виказати добру волю позбутися свого налогу.

Спосіб примінення "антабюзу".

"Антабюз", це таблетка без смаку і запаху. Пацієнти одержують лік в протиналкольних заведеннях безплатно. До за ліку є для кожного пацієнта інша, залежно від віку, полу, величини, ваги і т. д. Звичайно хворий одержує першого дня чотири пів грамів таб. лётки, другого і третього дня дві, пізніше по одній таблетці денно. Після трьох днів одержує пацієнт пробну дозу алкоголю, звичайно пиво, щоб ствердити реакцію організму. Алкоголь після прийняття "антабюзу", має відражуватися гнилий смак. Забезпечено від реакції слідує далі відповідне примінування ліку. Бувають припадки рецидивів, це є навороту до пиття, після лікування "антабюзом", але ці випадки доволі рідкі.

ШУКАЮТЬ СВОІХ РІДНИХ

УВАГА: Зголошуючись на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохайтеся на початку листа локоначе подати під яким чином в розшуках було надруковане прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте.

За листами чи адресами від скитальників прохайте звертатись безпосередньо до З.У.А.Д.Комітету, адресу якого подано при кінці.

Зголошуючись на розшуки не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових і бюрових витратів та за вивашої справи.

Трату часу на покладження

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

18,125 Отці Духовні до Січових Стрільців з першої світової війни, які приступали до св. Причастя в лісі під Куропатниками біля Бережан, 1917 року, від вдови бл. п. полковника о. Фациєвича: відозвіться та допоможіть вирватись із скитальщини.

18,126 Кишечка Софії тітки і її сина Стасика з м. Скалата від Лісовської Емілії д. І. вана і катерини.

18,127 Пуйда Василя вуйка та односельчан з с. Побережжя, Станіславів, від Калинь Григорія.

18,128 До таборових Управ на скитальщині. Проситьсь звідомити по таборах, що за Безручною Тарасом з с. Свилович, Чортків, також перебував в Ягольниці, пошукує з Америки Т. Сморовська, Голоситись під ч. 18,128.

18,129 Вязовський Івана брата з Ново-Сажаровського району, Київщина, від Каряк Григорія.

18,130 Кушнір рофима Гордієва з с. Красне, Полтавщина, від Дадик Федора с. Е. фима.

18,132 Бойчук Анни (з до-

му) з с. Люпша, Стрий, від сестриниці Ватилик Парані.

18,133 До Українці доброї волі, які допомогли вирватись молодій жінці (29 років) зі скитальщини Милузан Анні.

18,134 Юркевич Марії з с. Плотниці, Столин, від Юркевич Софії з тогож села.

18,135 Зауля Параскеві тітки від Равлик Василя, с. Михайла з с. Бутини, Жовква.

18,137 Рурки Михайла та інших кривних від Кривини Михайла з с. Михалевич, Рудки.

18,138 Гельо Івана с. Василя, Гельо Михайла с. итона з с. Кропівник, Добромил, від брата Гельо Йосифа.

18,139 Рибчинський Івана з с. Тумер, Станіславів, від Ткачик Данила.

18,141 о. Мостенський Михайла, Тросцянецька Михалини від Длугош Станіслава.

18,142 Лісник Івана з села Пельна, Сянік, від Лісник Антона.

18,143 Хомик Дмитра вуйка з с. Поляна, Старий Самбір, від Саган Петра.

18,144 Ключник Івана, Павла, Войтиха, Олени і Анни з с. Владичин, Микулинці, біля Тернополя, від брата Ключник Ігнатія.

18,145 Крот Михайла з України від Крот Іван.

18,146 Кирилюк Івана з села Костянець, Винницької обл., від Кирилюк Деяна с. Василя.

18,147 Шаган Теклі д. Петра з с. Дрищів, Рогатин, від зятя Шаган Петра, Благий Мигайла.

18,148 До таборових Управ на скитальщині. Проситьсь звідомити по таборах, що за Вовк с. Дмитра і Марії з с. Угерці Мінеральні, Лісько, пошукує тета з Америки з дому Пристаї зам. Лєсянка Катерина. Голоситись на ч. 18,148.

18,149 Мужик Івана, ще другогострийка та тети з с. Під-

ліски Великі, Львів, від Мужик Марії зам. Ромас.

18,150 До таборових Управ на скитальщині від відділу розшуків при З.У.А.Д. Комітеті, що за кривними: Оришак Іваном, Василем, Андрюшом, Гринем, Марією та Анною з с. Озимина Велика, Самбір, пошукує сестра з Америки Розалія замуж. Соломачк. Голоситись під ч. 18,150.

18,151 Ярошко Степана, Павла і Михайла від сестрини Козій Марії з с. Хутори, Любачів.

18,152 Мичка Анни, Ксені, Теклі і Олександрі з с. Черемини, Череминяни, від Мичка Ярослава.

18,153 Солонеч Трофима з с. Снягіва, Минськ, від Солонеч Сергія с. Семена.

18,154 Пиш Йосафата від Борсук Катерини д. Павла з с. Розділя, Горлиці.

18,155 Мацків (ур. в Америці), Туронська Марії від сестри Мадисевич Анни з с. Печеніжин, Коломия.

18,157 Лібар Івана з с. Бахів, Череминь, від Копко Володимира.

18,158 Лобджинських з дому Марії, Теклі і Параскеві від Музики Катерини д. Стефана з с. Передільниці, Добромил.

18,159 Вовк Теклі з с. Виписки, Череминяни, від Кобинецька Гелени з с. Віжкова.

Голоситись на адресу:

UNITED UKRAINIAN-AMERICAN RELIEF COMMITTEE
P. O. Box 1661, Philadelphia, Pa.
ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. С.

ПОСМЕРТНІ ЗГАНКИ

Для 3. червня 1949 р. помер у 58. році життя
ДМИТРО КРИЧУН,
член Тов. Зор. ш. 69 У. Н. Союзу в Нью-Йорку, Н. Я.

Похоронив похорон з міста Богородчан, Зах. Україна. Похорон у смутку жону Іванку, зичини сестри сина Еді, дитини виховував, та швагрі: І. Лєвчу і Костирку.

Похорон відбувся 7. червня з укр. катоц. церкви св. Юрія на центар Кальварія. — В. П. П.!

І. Єдинак, предс.
І. Мартинюк, кас.
М. Листей, секр.

Для 5. червня 1949 року померла у 55. році життя

РОЗАЛІЯ ПУКАЧ,
членка Тов. ш. Іван Франко, від. 334 У. Н. Союзу в Клівленді.

Похорон похорон з села Вережів, пов. Старий Самбір, Західна Україна. Була прикладною матір'ю і широким українкою. Похорон в смутку дочку Катерину і п. мужа, 2 сини: Михайла і Івана, нелицу Гелену і 3 внуки.

Похорон відбувся з прохоронної церкви св. Володимира. — В. П. П.!

С. Морозович, секр.

FLORIDA

По сезоні багато людей приїждять сюди купувати ДОМИ, ФАРМИ, БІЗНЕСА. Як тільки від \$5,000 до \$200,000.

Не забудьте перше зайти до свого брокера.

IVAN BOFONA
Reg. Real Estate Broker
7595 North Miami Avenue
MIAMI 38, FLORIDA
Phone 7-6433



А ВОНИ ЗВІДКИ ТУТ ВЗЯЛИСЬ?—Так певно питає себе малий орангутан в юським зоологічним городі, недавно привезений з Борнео, коли йому мисис Гелен Мартін, що піклється тими звірятами, що приходять на світ, показала трьох малих тигристок у день по їх народженні. Як видно орангутан глядять на них з великим зацікавленням.

ТАРЗАН, ч. 2116. А небезпека ждала їх недалеко.



Жалісне квиління молодятка

перервало сон Сабора.

Коли вона відкрила, що до-

слідники розбили свій табір

на долині під ними..

...Сабора разом з своїм ма-

лим незаметно щезла в нетрах.

Зіпріла й запрошена по-

двій подорожі Норма обій-

шла попри закрут, шукаючи

місця на купіль.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

ПОШУКУВАННЯ

ФАРМА НА ПРОДАЖ
в Barkerville, N. Y., Saratoga County. 45 акрів, дім, баня, гараж на 2 авта, 2 шопи, студія, лоджия. Дешеве продати. По ближчій інформації писати до:
Mrs. O. NALIWAYKO
2020 Washington Ave., Bronx 57, N. Y.

ПОШУКУЮ ПРАЦІ керманичого малярів з керамічної фабрики. Мало своїх простих. Працюють тільки зарп. Мои дружина може також працювати. Мало двоє дітей: 10 і 14 років життя.

СЕНЧАС МОЖЕ прийняти право фотографічного катування у більшому заведенні. Колорую портрети. Добре знаю роботу олійними фарбами і фарби.

Вилучі інформації подати відворотною поштою. Моя адреса:

H. NODIV Yale Hotel, Yale, Michigan.

КОРМИЛО МАРИН, агропробували скитальців з ДП таборів, пошукує одностельчан і рідних із села Глубокої, Самбірського пов.; дві дитини, котрих теперішніх прізвищ не знаю, діточі прізвища: Розалія і Параскевія Реффа. В Америці перебувають, це є перед першої світ. війни. Мои теперішні адреса:

KORMILO MARIAN
90 Charlston St., Newark, N. J.

Професійні Оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.)
N. Y. C. — Tel. GRamercy 7-7697.
Острій і довготривалий чоловік і жінки. Шпирні. X-Ray. Роздуть жінки лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружних дозволів. Офісний годинник: В будні 10—7 P. M. В неділю: 11—1 P. M.

IVAN KOVALCHUK
FUNERAL HOME
COMPLETELY AIRCONDITIONED
ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ
NEW JERSEY
ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ
ОСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА
У випадку смутку в родині клієнту як і день так і вночі:
JOHN KOWALCHUK
123 GRAND STREET,
JERSEY CITY, 2, N. J.
Tel. BErgon 4-5131

IVAN BUNKO
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами по \$150
ціні так низькій як
ОСЛУГА НАЙКРАЩА.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer.
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

Comfortable air conditioned
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
Essex 5-5555
OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

ПЕТРО ПРЕМІ
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET
NEW YORK CITY
Tel. ORchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
247 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Bronx, N. Y.
Tel. MEtrose 5-5577